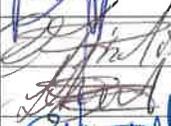
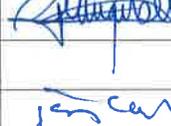
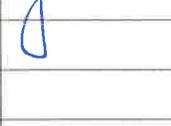
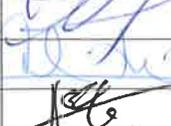
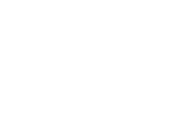


ACTA DE REUNIÓN		
Consejo para las Tecnologías de Información y Comunicación del Estado Plurinacional de Bolivia (CTIC-EPB)		
Grupo de Trabajo: Interoperabilidad		
Correlativo: CTIC-I-05-2016	Fecha: 21/07/2016	Página: 1
Elaborada por: Carolina Ovale		

ASISTENTES:

Nombre y Apellido	Institución	Correo	celular	Firma
1.-Carlos Guisbert Salazar	Consejo de la Magistratura	caguisbert@organojudicial.gob.bo	73525698	
2.-Reynaldo Rodrigo Choque Viente	Dirección del Notariado Plurinacional	ricunidad@hotmail.com	70651343	
3.-Helmuth Pardo	Aduana Nacional	hpardo@aduana.gob.bo	72023547	
4.-Gonzalo Carvajal	Mas y Mejor Internet para Bolivia	lomaxgcsa@gmail.com	75248636	
5.-Ervin Mario Flores	EMAPA	erv583@gmail.com	76241447	
6.-Gregory Bustamante	EGPP	pekynov@hotmail.com	76569571	
7.-Bernardo Valdivia	Ministerio de Defensa	bernardo.valdivia@mindef.gob.bo	72016030	
8.-Carlos Arratia	Ministerio de Salud	carratia@minsalud.gob.bo	72589372	
9.-Luis Villanueva	Ministerio de Salud	luis.villanueva@minsalud.gob.bo	71204749	
10.-Ramiro Jesús Vasquez	ATT	ramirovasquez@att.gob.bo	71564684	
11.-Rosmary Zegarra	Instituto Nacional de Estadística	azegarra@ine.gob.bo	71553387	
12.-Jorge Cox	Instituto Nacional de Estadística	jcox@ine.gob.bo	70627425	
13.-Fernando Fernández	Instituto Nacional de Estadística	ffernandez@ine.gob.bo	71553390	
14.-Sergio Martínez	Instituto Nacional de Estadística	sdmartinez@ine.gob.bo	72065511	
15.-Lizet Mendoza	Instituto Nacional de Estadística	lmendoza@ine.gob.bo		
16.-Marcelo Rocabado	AE	jrocabado@ae.gob.bo	77411100	
17.-Ximena Sotomayor	BUSA	x.soto.salvador@gmail.com	76121469	
18.-Willyams Yujra	BUSA	yrcnet@gmail.com	70189721	
19.-Lelis Padilla	TSE	Lelis.padilla@oep.gob.bo	72521035	
20.-Nelson Huanca Pinto	Ministerio de Transparencia	nhuanca@transparencia.gob.bo	67196010	
21.-Milenka Altamirano	Ministerio de Transparencia	maltamirano@transparencia.gob.bo	71563899	
22.-Horacio López	AGETIC	hlopez@agetic.gob.bo	67374457	
23.-Sergio Criales	AGETIC	scriales@agetic.gob.bo	73563432	
24.-Ariel Alvarado Atahuichi	AGETIC	aalvarado@agetic.gob.bo	75845303	

ACTA DE REUNIÓN		
Consejo para las Tecnologías de Información y Comunicación del Estado Plurinacional de Bolivia (CTIC-EPB)		
Grupo de Trabajo: Interoperabilidad		
Correlativo: CTIC-I-05-2016	Fecha: 21/07/2016	Página: 4
Elaborada por: Carolina Ovale		

AGENDA DE TRABAJO:

La reunión fue convocada a efectos de tratar el siguiente Orden del Día:

1. El moderador del grupo de datos abiertos presentará los avances del grupo.
2. El moderador del grupo de interoperabilidad presentará los avances del grupo.
3. Discusión y aprobación de la distribución de funciones y tareas entre grupos para trabajar el modelo de datos del Estado (o interoperabilidad semántica) en todas sus dimensiones.
4. Aprobar el perfil de metadatos de servicios de interoperabilidad propuesto por ADSIB y AGETIC.
5. AGETIC y ADSIB hará conocer al grupo la priorización de las tareas del plan de trabajo y definirá las fechas tentativas de presentación.
6. Presentación de experiencias en servicios de interoperabilidad - Aduana Nacional
7. Otros temas

DESARROLLO:

Al inicio de la reunión Sylvain Lesage, moderador del grupo de interoperabilidad, explicó que como se acordó en la reunión anterior se invitó al grupo de datos abiertos para aclarar la parte de modelo de datos de interoperabilidad semántica para ver las posibilidades de lo que cada grupo va a trabajar para no duplicar esfuerzos. Informó que primero el grupo de datos abiertos presentaría sus avances y luego el grupo de interoperabilidad y en base a esto se propondrá una forma de trabajo entre ambos grupos posteriormente se abrirá un debate para que los participantes puedan expresar sus opiniones sobre el tema.

Wilfredo Jordán, moderador del grupo de datos abiertos, inició explicando que primeramente hará una presentación del objetivo de la mesa en el tema de datos abiertos y la hoja de ruta sobre el trabajo que se tiene previsto hacia adelante y los puntos de coincidencia que existen entre ambos grupos para tener mejor enfocado el trabajo entre los grupos. Mencionó que la frontera tiene que ver con los datos que se van a publicar y que tienen que estar a disposición de la ciudadanía, y los datos de las

ACTA DE REUNIÓN		
Consejo para las Tecnologías de Información y Comunicación del Estado Plurinacional de Bolivia (CTIC-EPB)		
Grupo de Trabajo: Interoperabilidad		
Correlativo: CTIC-I-05-2016	Fecha: 21/07/2016	Página: 5
Elaborada por: Carolina Ovale		

instituciones tienen que estar a disposición de las otras instituciones promoviendo su uso y la reutilización de forma libre y sin restricciones. Explicó que la ruta crítica que plantea esta mesa de datos abiertos es:

- Definición de datos abiertos del estado plurinacional
- Estandarización de datos abiertos
- Licencia para la base de datos
- Plataforma técnica de publicación de datos

La propuesta de modelo de datos tiene que ver como se va estructurar o clasificar la información y códigos para que sean compatibles e interoperables entre las instituciones. El grupo está trabajando en licencias de bases de datos y aún está pendiente llegar a modelo de datos.

Williams Yujra, representante de Banco Unión, solicitó que expliquen como se va trabajar en las plataformas web de publicación de bases de datos.

Wilfredo Jordán explicó que se está definiendo en la parte de estandarización. Los datos tienen que estar desagregados con atributos para aplicar filtros, realizar operaciones y encontrar otros hallazgos. Tienen que estar en formatos procesables como el csv, ser gratuitos y accesibles, tener licencia abierta para saber como utilizarlas y reconocer de donde vienen los datos para que cumplan los estándares de open data.

Lelis Padilla, representante de Tribunal Supremo Electoral, preguntó como se puede tener acceso al relevamiento de bases open data que se está realizando a las instituciones y solicitó se le pueda hacer llegar a su institución ya que es bueno conocer el trabajo de los demás grupos.

Wilfredo Jordán, representante del grupo de datos abiertos, le explicó que la consulta se la envió a las diez instituciones que trabajan en el grupo de datos abiertos, mencionó que las mesas están abiertas a todas las personas e instituciones, y recaló que la información del grupo se puede ver en la página web del CTIC-EPB.

Cristina Loma, coordinadora del CTIC-EPB, complementó que una vez se tenga un resultado o producto en los grupos, se tiene que seguir ciertos pasos para su aprobación. Por ejemplo si el grupo de datos abiertos presenta un resultado o producto, tiene que ser enviado a la secretaria técnica para revisión, después de ser revisado va a la plenaria del CTIC-EPB, ahí todas las instituciones representantes lo revisan, y lo aprueban o lo rechazan. En caso que se apruebe por el CTIC-EPB, finalmente se manda al Ministerio de la Presidencia para aprobación por resolución ministerial del Ente Rector de Gobierno Electrónico. Expresó que estamos iniciando con el trabajo, y que no se toma

ACTA DE REUNIÓN		
Consejo para las Tecnologías de Información y Comunicación del Estado Plurinacional de Bolivia (CTIC-EPB)		
Grupo de Trabajo: Interoperabilidad		
Correlativo: CTIC-I-05-2016	Fecha: 21/07/2016	Página: 6
Elaborada por: Carolina Ovale		

aún ninguna decisión ni resolución dentro de los grupos sino en todo caso las toma el pleno del comité con todos las instituciones.

Helmuth Pardo, representante de Aduana Nacional, expresó que, ya que vamos a entrar en pleno al debate de la relación entre open data y el tema de interoperabilidad, una línea que marca un poco la diferencia a la hora del análisis es identificar quien es el beneficiario o cual es el usuario de este concepto. Inicialmente, desde este punto de vista, el open data se orienta básicamente hacia cualquier persona de la ciudadanía en general que pueda beneficiarse de algo que alguien desarrollo a partir de concepto de colaboración y de un dato que una entidad dejó abierto. En segunda instancia, y a la par por el tema de interoperabilidad, los primeros beneficiados y usuarios son las entidades en sí por que uno interopera usualmente entre entidades para que después estas entidades puedan prestar un mejor servicio hacia la ciudadanía en general, a sus propios usuarios, clientes, operadores en el caso de la Aduana. Este es un concepto fundamental a la hora de pasar al debate posterior de cual es la convergencia del modelo de datos que se debería definir de uno u otro lado. Por otro lado seria interesante se pueda mostrar un ejemplo de alguna aplicación práctica de open data de alguna entidad que tenga una información interesante que la pueda disponer en algún comando libre para comprender el concepto de open data e información abierta.

Wilfredo Jordán, moderador del grupo datos abiertos, explicó que vio algo interesante en el caso de la ABC, sobre la base de datos que ellos han recolectado y que trabajan diariamente. Por ejemplo se les ocurrió hacer un mapa que muestra los caminos donde hay derrumbes y están intransitables. Lo que se que debe tener en cuenta en este grupo de trabajo es que esta en una primera fase de estandarización y publicación de los datos abiertos. En la segunda fase tiene que ver con la estimulación del uso de datos que tiene que ver con como hacemos para aprovechar estas bases de datos para facilitar servicios y utilizar estos datos. Otro ejemplo es el geoelectoral y el atlas electoral que sacó el Tribunal Supremo Electoral. En ambos proyectos se puede realizar visualización de los lugares donde ha habido mayor o menor votación de manera gráfica y también se puede bajar y trabajar sobre esas aplicaciones. Así también se tienen los proyectos de la UPRE que se los puede revisar y darles valor agregado.

Jorge Cox, representante del Instituto Nacional de Estadística, comentó que para generar resultados concretos para ambos grupos, menciono que lo que plantea el grupo de datos abiertos como ruta crítica son básicamente dos temas. La estandarización y el modelos de datos es un solo tema, las plataformas, las directrices de plataformas y las licencias son otro tema. No necesariamente es una ruta crítica, son dos grupos de trabajo que al interior se van desagregando actividades técnicamente pero más allá de esa organización es importante plantear cual es el enfoque de trabajo que estamos planteando. De alguna forma en interoperabilidad se ha agarrado un enfoque que involucra tres

ACTA DE REUNIÓN		
Consejo para las Tecnologías de Información y Comunicación del Estado Plurinacional de Bolivia (CTIC-EPB)		
Grupo de Trabajo: Interoperabilidad		
Correlativo: CTIC-I-05-2016	Fecha: 21/07/2016	Página: 7
Elaborada por: Carolina Ovale		

ámbitos de trabajo: organizacional, técnico y semántico. Se ha organizado y definido, y se están priorizando temas. Dentro de eso se ha hecho la exclusión de ver cual es competencia de open data, que es el motivo de esta reunión pero que también que se puede ver como tema crítico para dar lineamientos estructurales dentro de los grupos. Como se explicó que los resultados se deben enviar a secretaria técnica a plenaria del CTIC-EPB y al Ministerio de la Presidencia, entonces se tiene que depurar toda la información y no cometer errores como asumir de facto algunos temas, sino ver la competencia institucional aquí viene el tema de confidencialidad e interoperabilidad.

Wilfredo Jordán mencionó que los grupos están totalmente abiertos. Lo que se quiere generar en los grupos es consenso, así que cualquier aporte es bienvenido y se generará insumos para el debate, para enriquecer y retroalimentar el trabajo de los grupos.

Helmuth Pardo, representante de la Aduana Nacional, mencionó que el ejemplo de los mapas que tiene y esta dentro del círculo de la ABC no es open data, sino más bien información abierta por que esta dentro del contexto de la ABC. Es open data cuando un cliente que no es la ABC agarra esa información cruda y la convierte en un aplicativo para un smartphone, las publica y las mantiene actualizada para mostrar cuales es el estado de las rutas a nivel nacional, además esa información pueda ser utilizada para otros rubros.

Wilfredo Jordán, moderador del grupo de datos abiertos, mencionó que el ejemplo de la ABC fue expuesto para que otras empresas clientes puedan utilizar estos datos para hacer investigación en el campo de innovación y desarrollo.

Pedro Zambrana, representante del Ministerio de Trabajo, propuso que el tema de metadatos pueda ser trabajado por el grupo de interoperabilidad, es decir el modelo de datos en base a ese análisis e información de los datos abiertos. La mesa de datos abiertos debe definir los campos y parámetros.

Sylvain Lesage, moderador del grupo de interoperabilidad, agradeció el aporte de los participantes y la presentación realizada por el grupo de datos abiertos y realizo la presentación de los avances del grupo de interoperabilidad. Mencionó que en las primeras reuniones se priorizó los conceptos básicos de interoperabilidad, reglamento básico del grupo y el plan de trabajo, descripción de los servicios de interoperabilidad y listas de contacto. Mostró la priorización de tareas realizada por la AGETIC, explicó cada punto priorizado. Explicó que se tiene que hacer la priorización de las tareas en ambos grupos, definir la categorización de los campos de los objetos y códigos comunes, datos estadísticos y los registros administrativos. También mencionó que habría que pensar en como presentar, valorar y poder dar una jerarquización y representación de los datos, pensando en qué datos se publicaran y



ACTA DE REUNIÓN		
Consejo para las Tecnologías de Información y Comunicación del Estado Plurinacional de Bolivia (CTIC-EPB)		
Grupo de Trabajo: Interoperabilidad		
Correlativo: CTIC-I-05-2016	Fecha: 21/07/2016	Página: 8
Elaborada por: Carolina Ovale		

cuales no. La propuesta que se ha hecho entre AGETIC y ADSIB para el trabajo del modelo de datos sería separar la representación de los objetos desde un punto casi informático. Es decir qué campos y qué atributos tiene un objeto, también qué metadatos, la relación con otros objetos y la gestión de cambios y versionamiento histórico de los objetos, finalmente las posibles transacciones y modificaciones que pueda haber sobre el objeto. Toda esta parte de informática se propone trabajarla dentro del grupo de interoperabilidad y que esto se aplique a los datos abiertos y de registro administrativo. Por otra parte cómo publicar, hacer filtros, hacer un buscado, pensar como valorar estos datos, sería trabajo del grupo de datos abiertos. Pidió al grupo puedan opinar sobre estos criterios.

Wilfredo Jordán, moderador del grupo de datos abiertos, explicó que trabajaría en la publicación de los datos abiertos, otra sería que ambos grupos trabajen en el modelo de los datos.

Williams Yujra, representante del Banco Unión, sugiere al grupo de open data que lo primordial sea la estandarización y categorización de los datos.

Sylvain Lesage, moderador del grupo de interoperabilidad, propone que ADSIB y AGETIC trabajen un documento que describa el modelo de interoperabilidad, y luego empezar a trabajar objeto por objeto para clasificar y categorizar los datos.

Helmuth Pardo, representante de Aduana Nacional, sugiere que se realice la encuesta para pedir información a las instituciones, para luego tomar la decisión de que grupo se encarga de realizar que tema.

Wilfredo Jordán, moderador del grupo de datos abiertos, esta de acuerdo en realizar la consulta a las entidades dentro del grupo.

Jorge Cox, representante del Instituto Nacional de Estadística, concuerda con la realización de la encuesta y pide realizar la priorización de las actividades del grupo de open data.

Sylvain Lesage, moderador del grupo de interoperabilidad, expresó que antes de lanzar una encuesta, primero se debe identificar quienes ya tienen ese tipo de información y hacer un informe de lo que ya se sabe. Además, presentó el portal de códigos e indicó quien debería actualizar los datos que hay en este portal.

Williams Yujra, representante del grupo del Banco Unión, cuestionó si existe alguna estrategia de

**ACTA DE REUNIÓN****Consejo para las Tecnologías de Información y Comunicación del Estado Plurinacional de Bolivia (CTIC-EPB)****Grupo de Trabajo: Interoperabilidad****Correlativo:** CTIC-I-05-2016**Fecha:** 21/07/2016**Página:** 9

Elaborada por: Carolina Ovale

implementación para el cambio de los códigos que se mostró en el portal. Además sugiere que se establezca guardianes de la información.

Milenka Altamiriano, representante del Ministerio de Transparencia expresó que *se debe involucrar a las máximas autoridades ejecutivas, solicitando encuestas o cualquier información que se requiera por que no es una molestia para ellas si no más bien una obligación, en este caso despues de lo que ha pasado con la presentacion de los decretos supremos de AGETIC a UDAPE, considera que las entidades no estan llegando a percibir lo importante que es temática.* Por otra parte, se ve la necesidad de que las entidades que se sumen y vean lo esencial de está temática para el avance de nuestro país y con esto se logrará que más entidades se adhieran al trabajo de los grupos. También solicita que se vea alguna metodología en que todas las entidades puedan participar y no solamente ciertas entidades se carguen todo el peso del trabajo.

Jorge Cox, del INE, sugiere que se tenga una sola mesa central donde se traten los temas priorizados en la mesa de trabajo, y que el grupo de datos abiertos se una al grupo de interoperabilidad.

Sylvain Lesage, moderador del grupo de interoperabilidad, recomienda que en el tema de códigos se haga un consenso y que se adopte una forma de trabajo. Además se debe acordar que entidad esta encargada de cada código. Sobre el tiempo de implementación se indica que el tiempo es largo y que no es a corto plazo. Además se revisó la priorización de tareas.

Helmuth Pardo, representante de la Aduana Nacional, solicita priorizar ciertas entidades o ciertos sectores y luego ir agregando otras.

Sylvain Lesage, moderador del grupo de interoperabilidad, indica que se debe crear estándares que se eleven a normas para el Estado. Solicitó que otras entidades puedan unirse a la elaboración del modelo de interoperabilidad.

Jorge Cox, representante del Instituto Nacional de Estadística, se suma al grupo de elaboración y coordinación del modelo de interoperabilidad.

Ramiro Vásquez, representante de la Autoridad de Regulación y Fiscalización de Telecomunicaciones y Transportes – ATT, solicita que se genere un documento y se socialice desde la estructura para todo el grupo.

Sylvain Lesage propone que se realice la estructura del documento y que se socialice con todo el grupo.

ACTA DE REUNIÓN		
Consejo para las Tecnologías de Información y Comunicación del Estado Plurinacional de Bolivia (CTIC-EPB)		
Grupo de Trabajo: Interoperabilidad		
Correlativo: CTIC-I-05-2016	Fecha: 21/07/2016	Página: 10
Elaborada por: Carolina Ovale		

Pedro Zambrana, del ministerio de Trabajo, propone que se abra un etherpad para tratar el modelo de interoperabilidad.

Sylvain Lesage indica que se creará el etherpad y se modificará participativamente, e invitó a todos a aportar y participar.

Posteriormente se pasó a la presentación de los servicios de interoperabilidad de la Aduana Nacional por parte de Helmuth Pardo.

ACUERDOS Y COMPROMISOS:

Se acuerda que:

1. Agetic incorporará los servicios que están en el etherpad al catalogo de servicios.
2. Los dos grupos siguen separados pero se coordinará para el tema de datos internamente a través de secretaria, además se debe comunicar al otro grupo siempre los avances. El modelo de datos y los códigos de referencia comunes se tratan en el grupo de interoperabilidad, y el grupo de datos abiertos se encarga del inventario y categorización de los datos, y en la forma jerárquica de acceder a la información para datos abiertos.
3. Agetic y Adsib prepararán un borrador del modelo de interoperabilidad del Estado, con marco técnico, semántico y organizacional. Jorge Cox, representante del INE, apoyará en la preparación del documento. Se creará un etherpad para tal efecto donde se solicita la participación de todas las entidades. Se enviará un correo por semana informando sobre los avances realizados en el documento.
4. Jorge Cox, representante del Instituto Nacional de Estadística, presentará en la siguiente reunión una información de sus avances en interoperabilidad.
5. La 6ta reunión se fija para el 25 de agosto de 2016 a horas 09:00, lugar Vicepresidencia del Estado Plurinacional.